



Derecskei Hírek

XVIII. évf., XII. szám

DERECSKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ LAPJA

2008. december

Régi áldás

Áldott legyen a szív,
mely hordozott,
És áldott legyen a kéz,
mely felnevelt

Legyen áldott eddigi utad,
És áldott legyen egész életed.
Legyen áldott Benned a Fény,
Hogy másoknak is
fénye lehess.

Legyen áldott a Nap sugara,
És melegítse fel szívedet,
Hogy lehess meleget adó
forrás

A szeretetedre szomjasoknak,
És legyen áldott támasz
a karod
A segítségre szorulóknak.
Legyen áldott gyógyír
a szavad,

Minden hozzád fordulónak
Legyen áldást hozó kezed
Azoknak, kik érte nyúlnak.
Áldott legyen a mosolyod,
Légy vigasz a szenvedőknek.
Légy te áldott találkozás
Minden téged keresőnek.
Legyen áldott immár
Minden hibád, bűnöd,
vétked.

Hiszen aki megbocsátja,
Végtelenül szeret téged.
Őrizzen hát ez az áldás
Fájdalomban, szenvedésben,
Örömdben, bánatodban,
Bűnök közti kísértésben.
Őrizze meg tisztaságod,
Őrizze meg kedvességed.
Őrizzen meg Önmagadnak,
És a Téged szeretőknek.



*Szeretettelben gazdag Adventet és boldog ünnepeket kíván
a Derecskei Hírek szerkesztősége*

Fotó: Gurbán György

Városunk új irányba indult el

Polgármesteri beszámoló

Ha valaki bizalmat kap egy feladat ellátására, akkor kötelessége időről-időre beszámolni „megbízóinak” a feladat teljesítéséről. 2006. októberében a választópolgárok szavazataikkal nagy mértékben átalakították a város vezetését, a képviselő-testületet, ezért különösen fontos, hogy a polgármester tájékoztassa városunk lakosságát az elmúlt két évben végzett munkáról. Ennek az erkölcsi kötelességemnek én a következők szerint teszek eleget:

1. Kiindulási állapot – 2006. ősz

Az önkormányzatot stabil gazdálkodási mutatókkal vettük át, a működtetéshez csak kis mértékű hitelre volt szükség a korábbi években, ez dicséri valamennyi korábbi képviselő-testület munkáját, felelős gondolkodását.

A beruházásokra is kis mértékben vett fel hitelt korábban a város, mert önerőből nem bírt volna jelentős fejlesztéseket elvégezni, nyertes pályázat pedig kevés volt. Természetesen ennek meg voltak, meg vannak a következményei is: jelentős lemaradásunk van pl. infrastrukturális ellátottság tekintetében. Több, évek óta húzódó problémát, feszültséget is örököltünk, köztük olyanokat melyekről született korábban döntés, de visszavonásra került /általános iskolák egyesítése, közétkeztetés hatékonyabb ellátása/. A közhangulatot pedig meghatározta az az érzés, hogy a város visszafejlődik, innen minden elmegy, nem történik soha semmi. Ebben a kiindulási állapotban döntöttünk úgy, hogy a meglévő értékeket megtartva, de alapvető változásokat kell végrehajtani.

2. Stratégiai gondolkodás – menedzseri szemlélet

A megválasztott Képviselő-testület első, legfontosabb felismerése az volt, hogy nem a problémák, hiányosságok ad-hoc kezelésével kell kezdeni a munkát, hanem az önkormányzat feladatainak, a lakosság igényeinek rendszerbe foglalásával, egy stratégiai kialakításával. Elkészítettük a Városfejlesztési Akciótervet, mely 6 évre szólóan jelöli ki az utat, benne a fejlesztések egymásra épülnek és az elemei átgondolásra, megvitatásra kerültek. A terv készítése során a lakosság igényeit közvélemény-kutatás segítségével ismertük meg. A stratégia kialakítása során felismertük, hogy céljainkat nem tudjuk elérni, csak ha jelentősen növeljük a nyertes pályázataink számát és értékét, ezért átalakítottuk a pályázatmenedzselés rendszerét, fiatal, nagyrészt derecskei szakembereket vettünk fel. Ma már ott tartunk, hogy más települési önkormányzatok is rendelkeznek csapatunktól pályázatírást.

A levegőben lógó problémákat igyekeztünk a lehető leggyorsabban megoldani, az érintettek véleményét is meghallgatva, így került sor pl. a két általános iskola egyesítésére. Ahogy ígértük, a döntések időben megszülettek, nem voltunk döntésképtelenek, természetesen nem állítom, hogy hiba nélkül dolgozunk és minden döntés pontosan beváltotta a hozzá fűzött reményeket. A 2 év alatt a képviselő-testület és a bizottságok sok vitával hozták meg döntéseiket, de a meghozott határozatok mellett azután egységesen kiálltak, ez a végrehajtás-kor is nagy segítséget nyújtott. Felesleges, személyeskedő viták nem terhelték az elmúlt 2 esztendő, így én is minden energiámmal a város fejlesztésére koncentráltam. Örömteli, hogy a Képviselő-testület és a bizottságok tagjainak személyében nem történt változás. A Képviselő-testület két év alatt 81 rendeletet alkotott és 858 határozatot hozott.

3. Infrastruktúra fejlesztések



Mindannyiunk közérzetét és a város vonzóvá tételét meghatározza, hogy milyenek az utak, van-e csatorna, a csapadékvíz elvezetjük-e ...

Sajnos Derecske jelentős lemaradásban van, van mit pótolnunk. 2 év alatt a következő utak épültek meg lakossági önerő segítségével: Báthory, Budai Nagy Antal, Damjanich egy része, Orgona, Rövid, Szent István, Vasvári Pál egy része, Váczi Mihály, Patak, Szegfű, Vágóhid egy része, Kölcsey, összesen kb. 32 millió Ft értékben. Sajnos a Nyugati utca megépítésére nem sikerült támogatást nyernünk. A korábban megépült utak állapota is sok helyen rossz, 16 millió Ft-ból új aszfaltréteget kapott a teljes Attila és Honvéd utca, valamint a Petőfi, Lorántffy, Bezerédi utcák egy-egy szakasza. Tépével közös pályázat segítségével 62 millió Ft-os költséggel megépült a régen óhajtott kerékpárút, mely életet menthet meg, igaz az átadás körüli aszfaltbontás sok késértséget okozott. Járdaépítésben igyekeztünk hosszabb, egybefüggő szakaszokat építeni, pl.: Bem u. A közlekedők segítése érdekében majdnem

40 parkolót építettünk (Művelődési Ház és Orvosi Rendelő környékén), amire a korábbi években nem volt példa. A városban végzett közvélemény-kutatás alapján a lakosság a „vizes” problémákat tartja a legjelentősebbnek. A csapadék- és belvízelvezetés fejlesztésére 386 millió Ft-ot fordíthatunk majd, árkokat burkolhatunk, szivattyúkat cserélhetünk.

Csak a város 15%-a ellátott szennyvíz-csatornával, és a tisztítónk is elavult, nem felel meg a követelményeknek. 88 millió Ft-ot nyertünk pályázaton az előrelépésre, tervek, tanulmányok készítésére. Ha a lakosság kifejezi elkötelezettségét a beruházás mellett, akkor pár éven belül több mint 3 milliárd forintból szinte az egész város csatornázottá válhat, tartozunk gyermekeinknek, unokáinknak annyival, hogy ugyanolyan egészséges környezetet és ivóvízbázist adunk át nekik, mint amelyet mi örököltünk elődeinktől.

4. Oktatás-nevelés

Nagyon fontos terület, kiemelten kezeljük, hiszen gyermekeinkről és a város jövőjéről van szó. Bölcsődét indítottunk a régi tüdőgondozó épületét 16 millió Ft-ból felújítva, ezzel is segítve a fiataloknak a munkavállalást, illetve a munkaadóknak, hogy hamarabb visszakaphassák a munkától távol lévő anyukákat, amennyiben újra munkába kívánnak állni. Az óvoda több telephelyen, korszerűtlen épületekben várja gyermekeinket. Közel félmilliárd forintból bővíthetjük a központi épületet, és a mai kor követelményeinek megfelelően felújíthatjuk. (geotermikus fűtés, napkollektorok, szigetelés, ...). Az építkezés idején az óvoda dolgozóinak kell megoldani majd ideiglenes körülmények között a gyerekek elhelyezését. Az óvodai és az általános



iskolai feladatokat Derecske gesztorságával 3 szomszédos településsel közösen látjuk el a nagyobb állami támogatás reményében. A több mint 1 éves együttműködés példaértékű, már több helyről is jöttek tanulmányozni társulásainkat, az ott folyó szakmai munkát. Az általános iskolák egyesítése során, az akkor

még 2 nevelőtestület felelősen átgondolta az előnyöket és méltósággal elviselte az esetleges hátrányokat. Az elmúlt időszak eredményei (pl. tanulmányi versenyek) igazolták, hogy nem csak pénzügyi okokból volt fontos az egyesítés. Közben 240 millió Ft-ból bővíthetett a Bocskai iskola Szováti úti épülete, új tornatermünk is van itt, és a felújítások is jelentősek voltak. A tetőtér beépítésére 2009-ben kerül sor, szintén pályázati forrásból. A hátrányos helyzetű gyermekek a Tanoda segítségével sikerélményekhez jutottak, nem morzsolódtak le társaiktól.

A középiskola népszerűségét tudta javítani, nincsenek beiskolázási gondok. A jelentkezők nagy száma a színvonal emelkedését kell hogy magával hozza. Újraindítottuk a szakmunkásképzést, ehhez elkezdődött az intézménnyel közösen a Kollégium előtti Emeletes Iskola épületének belső felújítása.

5. Városi rendezvények, programok

Igyekeztünk frissíteni a városi rendezvényeket, több lehetőséget biztosítani a kikapcsolódásra vágyóknak. A Kálló Menti Nyár rendezvénysorozat keretében, nyaranta minden hétvégén programokkal vártuk az érdeklődőket. Már 2 alkalommal ünnepeltük a Város Napját, június 23-át, melyen több ezer ember vett részt. Színházi esték is vannak Derecskén teltházassal előadásokkal. Helyben született két kiemelkedő produkció: a Valahol Európában és a Lúdas Matyi. A Helytörténeti Gyűjtemény elhelyezése is megoldódott, jó kezében van, a lakosság adományaival napról-napra gazdagította, amit most is szeretnénk megköszönni. Sor került a Tájház átadására (Nyárfa utca), ide több programunkat is elvihetünk a jövőben. Derecske több értékes, rendszeresen jelentkező programmal is büszkélkedhet: Grafikai Alkotótábor, Verbunktalálkozó, Diákszínházi Fesztivál, Zenei Esték.

6. Kommunikáció, lakosság bevonása

Nem hozhatunk megfelelő döntéseket, ha Derecske lakosságának az igényeit, véleményét nem ismerjük és döntéseinket nem tudjuk végrehajtani, ha azt nem ismeri meg mindenki. A hatékony kommunikáció abban is segít, hogy minden lakos, vállalkozó tudjon tervezni, saját döntéseihez kellő információval rendelkezzen. A Képviselő-testület a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében 13 körületre osztotta fel a várost, melyhez egy-egy képviselő kapcsolódik. Két éve juttatjuk el minden háztartásba havonta, megnövelt terjedelemben a Derecskei Híreket, ami így is kevesebbe kerül, mint 2007. előtt. A Derecske TV is megkezdte már lassan 2 éve adását, a Képviselő-testület ülésein kívül városi eseményeket is bemutatunk. A honlapunk, a derecske.hu látogatottsága folyamatosan

növekszik, remek színtere a kétoldalú kommunikációnak. Minimális a száma azoknak a települési honlapoknak, ahol ennyi lehetőség van hozzászólásra, véleményalkotásra. A polgármesteri napló (blog) is az információkhoz való hozzájutást segíti. A nem helyi újságokban, rádiókban, TV-ben is sikerül rendszeresen megjelenni, ez egy tudatos kapcsolatépítés következménye.

A városi eseményeket a Programfüzet mutatja be, mely önfenntartó kiadvány.

A két év alatt több városunkat, múltunkat vagy egy-egy területet bemutató könyv került kiadásra.

7. Külső kapcsolatok szélesítése

A mai világban a széleskörű kapcsolatok is alapvetően fontosak. Egy új kapcsolatrendszert igyekeztünk kiépíteni, aminek segítségével többletinformációkhoz juthatunk, ötleteket meríthetünk, partnerekre találhatunk, összefogásokban vehetünk részt.

Rendeződtek a kistérségi munkaszervezet elhelyezése körüli viták, egy kompromisszumnak köszönhetően Létavértes és Derecske felváltva lesz a székhely, és az elnök személyét is ez a két település adja váltakozva (2009.07.01-től Derecske).

Két új testvérvárosunk van: Mátraderecske, Nagyszalonta, akikkel civil szervezeteink is fejlődő kapcsolatokat ápolnak. A Bihari Hajdúvárosok Szövetségének újraélesztésének kezdeményezői voltunk. A környező településekkel kiemelkedően jó a kapcsolatunk, közös iskola és óvoda mellett közös pályázataink is vannak.

A Munkaügyi Központ most már rendszeresen tart kihelyezett ügyfélszolgálatot Derecskén, reméljük bővülő szolgáltatásokkal.

8. Szociális feladatok, idősekről való gondoskodás

Az országban lezajló gazdasági visszaesésnek köszönhetően növekszik azoknak a száma, akik segítségre szorulnak. Segíteni leghatásosabban munkához való juttatással lehet elveink szerint. Sok sikeres közmunka pályázaton vettünk részt, többször a kistérség településeivel közösen. Jelenleg is dolgoznak ilyen formában emberek, reményeink szerint újabb 25 munkahelyet teremtünk ideiglenesen egy pályázat révén.

Az idősok karácsonyi megajándékozása egy csomaggal szép önkormányzati hagyomány, ezt meg is tartottuk, biztosítjuk a forrását.

Az idősok és a mozgásukban korlátozottak érdekében vezettük be a temetői buszjáratot, melynek kialakult a menetrendje, útvonala.

Több alkalommal is élelmiszert, ruhát és gyógyászati segédeszközöket osztottunk a rászorulóknak egy alapítvány segítségével.

Büszke vagyok rá, hogy az elmúlt évhez

hasonlóan idén is adományokat küld a város lakossága a nagy szegénységben élő kárpátaljai magyaroknak.

9. Civil szervezetek

Világszerte növekvő szerepet töltenek be a civil szervezetek, így van ez Derecskén is.

Bővül, színesedik a kínálat, a korábban megerősödött Oázis, Nyugdíjas Klub, Szivárvány, Labdarúgó Egyesület, Kézilabda Klub mellett új lehetőségek is megjelentek városunkban: állatvédők, ökolívók A polgárőrök a követelményeknek megfelelően önálló egyesületet hoztak létre, bízva abban, hogy növelni tudják lehetőségeiket. Sok szervezet segíti munkánkat, illetve teszi érdekesebbé a lakosság mindennapjait.

10. Vállalkozások

A város gazdasági alapját az itt működő vállalkozások jelentik. Ők adnak munkát az emberek többségének is. Ezért is fontos, hogy amit egy önkormányzat megtehet, azzal segítse a vállalkozásokat, teremtsen kedvező feltételeket számukra. Ezért is fontos a bölcsőde és a szakképzés újraindítása, hogy legyen megfelelő munkaerő. Pályázati lehetőségekről információval is segítünk, esetenként a megírásában is részt veszünk. Az infrastruktúra fejlesztése is a továbblépésük feltétele.

Új telephelyek kialakítására is szükség van, ehhez is megpróbálunk hozzájárulni. Nagy segítség lehet, hogy ilyen sok pályázati pénzt költünk el a városban, ez gazdaságélénkítő hatású.

11. Működtetés nehézségei

Nem hallgathatjuk el, hogy évről-évre csökkenő állami támogatással kell feladatainkat ellátni növekvő árak mellett. Ebből a szempontból különösen rossznak ígérkezik a 2009-es esztendő. Ellentmondásos lehet, hogy míg több mint 1 milliárd forint értékben fejlesztünk, addig nagy nehézséget okoz az iskolában a villanyszámla kifizetése, vagy az eddig megszokott juttatások elmaradnak. Folyamatosan csökkentenünk kell működési költségeinket, ezért is dolgozunk a különböző szolgáltatások, feladatellátások átszervezésén (pl. takarítás, közétkeztetés).

Az elmúlt 2 esztendőben városunk új irányba indult el, ezt a hagyományokra való építkezés és a fejlesztések előtérbe helyezése jellemzi. Az első eredmények, sikerek, elnyert támogatások azt mutatják, hogy igazunk volt, amikor a változtatás mellett döntöttünk. A 2 év során rengeteg segítséget és biztatást kaptunk munkánkhoz Derecske város lakosságától és vállalkozóitól. Ezt a segítséget szeretném ezúton is megköszönni.

Bakó István
polgármester

Nem fizet a város, míg el nem simul a konfliktus

A Derecske és Tépe között megépített kerékpárút úgy lett, köszönhetően annak a vállalkozónak, aki ki nem fizetett járandósága miatt jelzésértéktelenen megbontotta a frissen aszfaltozott kerékpárutat, magára terelvén nemcsak a lakosság, rendőrség, hanem a média figyelmét is.

Mint azt Bakó István polgármestertől megtudtuk, a kerékpárút megterveztetése a 2006-ban felálló képviselő-testület egyik első döntése volt, s az egyik első pályázat, melynek előkészítése, sikere kézzelfoghatóvá vált már 2008-ban.

A bekerülési költségek miatt (több mint hatvanmillió forint) közbeszerzési eljárásra volt kötelezve az önkormányzat. A közbeszerzési törvény előírásának megfelelően első körben megpályáztatta a közbeszerzési eljárás lebonyolítóját majd a kivitelezőt,

mely a Pannon Road Kft. lett. Ők rendelkeztek megfelelő út- és hídépítő referenciákkal, valamint igazolták a közbeszerzési törvény által előírt jogosultságukat. A megkötött vállalkozási szerződés szerint a vállalkozó a szerződés értékének 10%-át meghaladó mértékben kizárólag csak az ajánlatában megjelölt alvállalkozókat jogosult igénybe venni. A kft. alvállalkozót a szerződésben nem nevezett meg, a vele kapcsolatban álló beszállítókat tehát nem lehet alvállalkozóknak nevezni. Ugyanakkor a szerződés tartalmazza azt is, hogy a megrendelő (jelen esetben a derecskei önkormányzat) az építkezésen közreműködőkkel semmiféle szerződéses kapcsolatban nem áll. A vállalkozó tartozik felelősséggel a beszállítók tetteiért, hibáiért, hanyagságaiért. Ő nyilatkozott arról is, hogy a közbeszerzési törvényben megfogalmazott kizáró okok vele szemben nem állnak fenn, s nem is foglalkoztat



Az avatás után egy héttel már a bontással szembesültek a lakosok (Fotó: Fórián József)

olyan vállalkozásokat, melyek érintettek lehetnek: van adótarozásuk, bűncselekményt követtek el, sértették az egyenlő bánásmód követelményét például.

– Bár az ünnepélyes átadás megvolt, jelenleg a kerékpárút műszaki átadása folyik, s az önkormányzat mindaddig nem fizet a Pannon Road Kft.-nek, míg az utat a szerződésben foglaltaknak meg-

felelően át nem adta. Addig a vállalkozó pénze fekszik a beruházásban. A felelős vállalkozó erősen érdekelt tehát az általa foglalkoztatott egyéb beszállítók közötti konfliktus elsimításában, hiszen addig nem fog a pénzéhez jutni. Ha az úttal minden rendben, megkezdődhet a kifizetés előkészítése – tudtuk meg Bakó Istvántól.

Benéné Kaszás Erika

Felhívás a csatornaépítéssel kapcsolatban

Tisztelt Derecskeiek!

Ez úton is arra kérem Önöket, csatlakozzanak a szennyvízcsatorna építésének programjához! Az Önök igényei alapján az önkormányzat szakemberei előkészítették az európai uniós pályázatot, s annak első fordulójában közel százmillió forintot nyert a város az uniós szempontok szerinti szennyvízcsatorna-hálózat megterveztetésére, illetve egy új szennyvíztisztító telep megépítésére.

A megvalósítás feltételei:

- szándéknyilatkozat: a háztartások kétharmada plusz egy kinyilvánítja támogatását még december hónapban
- önrész vállalása: egyben, vagy pedig előtakarékoság megkezdésével: az egy ingatlanra jutó önrész összegű befizetés esetén 225.000 Ft, lakástakarék-pénztári tagként 93 hónapon keresztül 2550 Ft/hó részletfizetéssel vállalható.

A vállalt önrész három tételt tartalmaz: 3,3 milliárd forint kivitelezési költség 2800 ingatlanra kalkulált bekerülési költségének 16 %-a, ez kerekítve 189.000 Ft egy ingatlanra. A maradék fedezi a fizetendő önkormányzati hitel kamatát (a lakástakarék-pénztárban gyűjtött összeghez leghamarabb 8 év múlva jut hozzá az önkormányzat, fizetni viszont körülbelül három év múlva kell), és ez a fedezete a víziközmű társulatnál felmerülő kiadásoknak is: könyvelő, könyvvizsgáló díja, adminisztrációs költségek, postadíjak stb.

- önkormányzati hitelfelvétel: a csatornaépítés végeztével az önrész kifizetésére az önkormányzat hitelt fog felvenni, melynek fedezete az önök által lakástakarék-pénztárban gyűjtött összeg. Minél hamarabb kezdjük a takarékoskodást nyolc évre, annál kevesebb futamidőt kell hiteltelnie az önkormányzatnak. A 2009-ben megkezdett előtakarékoság 2017-ben fog letelni. A kivitelező részére várhatóan 2012-ben kell majd

fizetnie az önkormányzatnak. Minimum öt évre tehát hitelt kell felvennie, hogy ki tudja fizetni a csatorna és szennyvíztisztító megépítését.

A befizetett összegért az ingatlan kerítésén belül egy méterre bekerül a csonk, amire a tulajdonos bármikor díjtalanul ráköthet.

- új szennyvíztisztító telep megépítése: a meglévőt hamarosan be kell zárni. Ha nem épül meg a csatornahálózat és a szennyvíztisztító telep, akkor a derecskei szennyvizet el kell szállítani ártalmatlanításra Debrecenbe például, a szemétszállítás mintájára. Ez növeli a szippantási költségeket. További lakossági terhet okoz, hogy a szippantási díj alapja a közmű által kimutatott vízfogyasztás lesz, még akkor is, ha egyébként a tulajdonos a talajba engedi a szennyvizet. Ahol nincs csatorna, így ösztönzi a jogszabály a szigetelt szennyvízvezeték építését. A két költség összeadódik, a szippantás hamarosan sokszorosa lesz a havi csatornadíjnak.

Tisztelt Lakosok!

A csatornaberuházás közös érdekünk. Növeli közös és személyes vagyonunkat, egészséges környezetet biztosít a felnövekvő nemzedékek számára is. Olyan egyszerű nagy beruházás, melynek megvalósítása a város lakóinak felelős gondolkodásától és elkötelezettségétől függ!

Kérem, nézzék meg a csatornaépítéssel kapcsolatos tájékoztató kisfilmet, mely minden hétköznapon 10 órától a helyi kábeltelevízió képűségén látható. A Derecske Televízió szerdán 18.00 órakor kezdődő adásában illetve a városi honlapon is megtekinthető.

Kövessék folyamatosan figyelemmel az újabb információkat!

Tisztelettel:

Bakó István
polgármester

Soha vissza nem térő alkalom

A közmeghallgatás célja, hogy a hatalom gyakorlásában közvetett módon résztvevő nép közvetlen javaslataival segítse, aktuális kérdések nyilvánosság elé tárásával ösztönözze rendeletalkotásra a képviselő testületet. Lehetőség a közvetlen állampolgári befolyásra, és a hatalmat gyakorlók beszámolhatnak tevékenységükről. A derecskei önkormányzat képviselő testülete november 20-án 18 órától várta a város lakosságát közmeghallgatásra.

A polgármesteri hivatal házasságkötő termében összegyűlt érdeklődő közösség először Bakó István polgármester beszámolóját hallgatta meg a 2006- 2010. évi időszakra vonatkozó gazdasági program végrehajtásáról, különös tekintettel a szennyvízberuházásra. A képes bemutatóval egybekötött beszámoló az elmúlt egy év változásait kötötte csokorba. A teljesség igénye nélkül gondolatban Önök is kövessék végig velünk városunk szépülését!

Megtörtént a bölcsőde kialakítása, a Bodoneczky-villa felújításával, amivel maga az épület is megmenekült. Komoly gondot jelentett a parkolóhelyek hiánya, így a Művelődési Központ mellett, a mozi mellett, az orvosi rendelő mögött lettek új megállóhelyek. Elkészült a körfoglalom, amely biztonságos, szép kivitelű lett és a balesetveszélyes helyzetek elkerülését szolgálja a jövőben. Bizonyos utcákban megváltozott a forgalmi rend, például a Lengyel utca egyirányú lett, a zsúfoltság és a balesetveszély elkerülése végett. Lakossági hozzájárulással újult meg a Kölcsény, Szegfű, és Patak utca burkolata. A Patak utca szélessége sem véletlen, hiszen egy leendő kis körút részeként az új városközpontot szolgálja majd. A városháza (a régi járási hivatal) felújítása városkép szempontjából sem elhanyagolható. A napokban átadott kerékpár út, Tépe és Derecske között 62 millió forintos beruházással valósult meg. A műszaki átadás folyamatban van.

Sikeresek a színházi előadások. A Valahol Európában és a Ludas Matyi színpadra vitele komoly értéket teremtett, a népszínjátás közösséget erősítő tudatát gyökerezettette meg. Van, ami nem sikerült: például a Nyugati utca rekonstrukciójára beadott pályázat nem kapott elsőbbséget. Értékteremtő céllal bővül és rendeződik Nagy József tanár úr és Csécsi Lajos helytörténeti gyűjteménye. Mindeniknek ajánlott megtekinteni, és rendkívüli történelem órák helyszíne is lehet a volt Gála melletti óvoda épülete. Az oktatás terén jelentős előrelépés volt a szakiskola beindítása, mely évek múlva segítség lehet a derecskei vállalkozások munkaerőhiányának pótlásában, és pályázati forrásból megújulhatott a régi fiúiskola épülete. Jól működik a kistérségi oktatás Tépe-Derecske-Sáránd-Konyár részvételével. A korábbi kistérségi ellentétek is simulni látszanak, megállapodás született, hogy a kistérségi iroda helyszíne évente változik, jövő július 1-jétől Derecskén lesz a székhely. Az önkormányzat kapcsolattartásának bővülését jelzi Nagyszalonta testvér települési szerződésének aláírása, a meglévő testvéri kapcsolatok ápolása. Jól sikerült rendezvény volt az idei városnapi megemlékezés.

A beszámolót követően a polgármester számot adott a jelenleg folyamatban lévő, illetve megnyert pályázatokról. Legnagyobb volumenű beruházás a csatorna és szennyvíz elvezetési projekt, melynek első fordulóján 88 millió forintot nyert az önkormányzat, amihez 15 millió forint önrészt kellett bemutatni. A második fordulóban lesz szükség a lakosság anyagi hozzájárulására. E cikk megjelenésekor már minden háztartásba eljutott a derecskei szennyvízprogram megvalósulását segítő tájékoztató.

A közösségi közlekedés infrastruktúrális körülményeinek javítását szolgálja az az 52 millió forint, amely két buszmegálló kialakítását teszi lehetővé a sportcsarnoknál, illetve megújulhat a



központban és Kis-Derecskén a buszmegálló. Az intézmények is sikeresen pályáztak. Rövidesen utca névtáblák segítik a városban való tájékozódást. A második fordulóban van az a nyertes pályázat, amely az óvodabővítést és felújítást célozta. A több mint 447 milliós beruházás a legmodernebb technológia bevonásával- geotermikus energia, napenergia, modern hőszigetelés- kívánja hosszú távon biztosítani a jövő nemzedék egészséges felnevelését. Ezzel együtt a Bocskai Iskola épületei és az óvoda között kialakítandó tér modern, új arculatot nyer. Derecske belvízelvezetésére beadott pályázat, közel 350 millió forintot jelent. Az új városközpont kialakítására rendelkezésre álló 49 millió forintból térburkolat, a világítás rekonstrukciója, növényzet telepítése és térfényelő kamerák beállítása valósulhat meg. Az elnyert pályázatok összege 1 milliárd 117 millió 993 ezer 341 forint. Ebből önről 123 millió 106 ezer 096 forint, melynek előteremtése hitelből lehetséges. A tervek között szerepel a kompetencia alapú oktatás módszertani megalapozása, 10 férőhelyes 'A' kategóriájú vendégház felépítése, a könyvtári szolgáltatás infasztukturális fejlesztése, a közművelődési intézmények felnőttképzési tevékenységének bővítése, az ivóvíz javítási program. Bakó István összefoglalójában a siker okaként a képviselő testület összehangolt működését, a hivatalban működő fiatal csapat ügyes pályázat menedzselési taktikáját és munkáját emelte ki. Egy korszak

lezárult, amit álmotunk, amiért imádkoztunk, megkaptuk. Most az álmok teljesítése a feladat.

A közmeghallgatás második részében a lakosság volt a szó. A hozzászólásokban elhangzott, hogy az uniós pályázatok 2015 után megszűnnek a csatorna beruházásra, és addig is évente csökken a támogatás mértéke. Derecske a küszöböt átlépte, soha vissza nem térő alkalom kapujában áll. A parkolók kérdése az előző közmeghallgatáson vetődött fel, mára megvalósult. Számos gyakorlati kérdés is felmerült a csatorna beruházással kapcsolatban, amire válaszok ott is és a lakossági fórumokon is adódtak. Méltatták többen is hozzászólásukban a szakképzés beindítását és javaslat fogalmazódott meg arra vonatkozóan, hogy alkosson rendeletet az önkormányzat a nagy tengelyterhelésű tehergépjárművek lakóövezetbe való behajtási tilalmáról. Így védve az újonnan elkészült utakat. Felmerült az igény, hogy önköltségi áron legyen lehetőség elutazni a testvértelepülésekre. A város tisztaságára vonatkozó lakossági igény is megfogalmazódott. Az újonnan alakult derecskei kézilabda klub anyagi támogatását is kérte egy hozzászóló.

Állampolgári aktivitásunk megélése után azzal a jó érzéssel távoztunk a közmeghallgatásról, hogy érdemes szólni, és csak akkor léphetünk előre, ha a demokráciát kis lépésekben, a mindennapokban gyakoroljuk. Következő próbánk a csatorna és szennyvízelvezetés...

Zsákai Ildikó

Elhivatottság szakmai kihívásokkal

Éli a mai világ megfeszített tempóját, oktatási szakemberként. Egyszerre anya, feleség, tanár, vezető, rokon, gyerek, s a sokféle szerepébe beleszövi hitét, álmait, s ha már túl sok a stressz, feszítenek a gondok, elmegy a férjével kocogni. A reggeli kávé mellett útmutatóul a Biblia üzenete áll minden nap. Beszélgetésünk napján Arany-szájú Szent János kommentálta az aznapi történetet: „A hitet Isten igéje szüli, a béke fenntartja, és a szeretet táplálja.”

– Kovácsné Katona Irma igazgatóhelyettes a Bocskai Iskolában, emellett a Kulturális Oktatási Ifjúsági és Sport Bizottság külső tagjaként is dolgozik! Hogy kerültél a politika közelébe?

– 2006-ban egy jól szervezett csapattal indultam a választáson, de nem jutottam be. Örömmel fogadtam el a felkérést a bizottsági munkára. Úgy vélem, hogy szakmai döntések előkészítésénél ott lenni mindenképp hasznos az intézményünk és a város érdekeinek szem előtt tartása okán is. Egyszerre kell érvényesíteni a pedagógusok illetve a gyerekek javának minél hangsúlyosabb megjelenítését. Mivel korábban

nem vettem részt hasonló munkában, érdekes új tanulási lehetőséget kaptam ezzel a feladattal. A megfigyelő szerepből fokozatosan aktivizálódok.

– Mennyire érvényesül a bizottsági munkában a szakmaiság?

– A bizottságban jó a szellemiség, vannak ugyan szócsaták, az eltérő véleményeknek helye van, de személyeskedésnek nincs, a konszenzus elérése cél. A polgármester és a jegyző jelenléte sok kérdést ott helyben megold, gördülékeny munka folyik. Úgy látom, hogy szakmai szempontok figyelembe vételével születnek döntések, amit a képviselő testület elfogad. Ez a tény is elárulja, hogy bízunk a szakszerűségünkben, s valahol a demokrácia itt kezdődik.

– Jelentős változások vannak az oktatásban az idei tanévtől ismét! Ahol a családban gyermek van, mindenkit érintenek az átalakulások. Beszéljünk az oktatás aktualitásairól!

– Tavaly az összevonás és a társulás megszervezése adott új feladatokat, jelentett nehézséget. Megtanultuk, hogy ha bajban összefogunk és alkalmazkodunk az új helyzethez jóra is válhat az erőfeszítés. Ehhez kell egy tervvel, koncepcióval, jövőbe látó tudással



Kovácsné Katona Irma: Bízunk a szakszerűségünkben

bíró vezető, aki felkészülten fogja össze a mindennapos munkát. A társulási tanács elégedett a beszámolóval, ami mögött összehangolt csapatjáték van takarítótól, karbantartótól a pedagógusig. Mert egy iskolában mindenki nevel. Az országos versenyeredmények száma is utal a hatékonyságra. A tehetséggondozás rejtett tantervként működik az iskolában, amit a szülők is támogatnak, a jó teljesítmény doppingként hat.

Új elem a közoktatásban a nem szakrendszerű oktatás. Nálunk tantárgyakba beépítve valósul meg ill. két projektünk is van: a Bocskai projekt, és a Zöld Napok projekt, amelyek egy téma alapos

körüljárását teszik lehetővé. Az iskola 805 fős tanulólétszámát tekintve magas a halmozottan hátrányos helyzetűek aránya, ezért is, és a törvényi változások nyomán követése és azok betartása miatt, különböző szakmai csoportok alakultak az iskolában. Az én feladatom a pályaeorientáció segítése. Ez több szinten zajlik: felvételi előkészítőket tartunk a nyolcadikosoknak, pályaválasztási szülői értekezleteken a környék középiskolái mutatkozhatnak be, ahol megismerhető a kínálat és remélem, tudatosul az egyes iskolatípusok közötti eltérés. Öröndötes, hogy a szülők aktivitása nagy. Megváltoztak a felvételi eljárás szabályai, ami nehezíti a korábbi gyakorlatot, nagyon fontos a határidők betartása. S úgy vélem a hetedikesek tudatformálása, orientálása sem elkerülhető. Jövőre a kompetencia alapú oktatás bevezetése ad új kihívást valamennyi intézmény számára. Folynak az előkészítések.

– Van-e olyan gondolat, amely a leginkább kifejez Téged?

– Talán Vörösmarty sorai: „Szólj, gondoldj, tégy jót, s minden szó, gondolat és tett tiszta tükörként fog visszamosolyogni rád!”

Zsárai Ildikó

Ünnepi hangulatban

Bátor óvodás gyerekek versmondásával kezdődött a 27-i képviselő testületi ülés, majd városunk polgármestere, Bakó István gyerekeket és tanáraikat köszöntötte.

Új hagyományt indított útjára a testület, miszerint az év utolsó hónapjában ünnepélyes keretek között köszöntik azokat a diákokat és pedagógusokat akik tevékenységükkel, versenyeken való részvételükkel öregbítik az iskolájuk és egyúttal városunk hírnevét is. Bakó István hangsúlyozta, hogy mennyire fontos és elismerésre méltó azoknak a munkája akik a diákok képességeinek kibontakozásához hozzájárulnak, a pedagógusok munkája nélkülözhetetlen s

a jövőben sem lesz ez másként.

A testület ajándékát – Rékasi Attila Derecskéről készült könyvét – adta át a város vezetője Békési Dániel 6., Katona Fanni Zsófia 7., Főrián László 7., Szilágyi Henrietta 8., Faragó István 8., Turányi László 8. osztályos tanulóknak a 2008-ban – különböző megyei és országos versenyeken – nyújtott eredményes szereplésükért. Ők mindannyian a Bocskai István Általános Iskola tanulói. Tanáraikat, Alföldy Zsoltné, Fogarasiné Tamási Piroskát, Katonáné Ferenc Évát külön is köszöntötte a polgármester. A Rákóczi György Gimnázium és Szakközépiskola diákjai közül Farkasvölgyi Kolos – még általános iskolásként elért – országos eredményeiért kapott



elismerést, felkészítő tanárát, Loósné Nagy Ilonát is elismeréssel illette a grémium.

A középiskolából elismerésben részesült: Marik Mátyás, Nagy Hajnalka, Gurzó Nikolett, Sági Zoltán, Erdős László, Cseke Sándor, űk történelmi versenyeken, rendezé-

ti és kulturális területen öregbítik iskolájuk hírnevét. Tanáraikat is köszöntötték: Farkasvölgyi Győzőné, Fábiánné Forrai Aranka Kesjár András és Szűcsné Herczeg Krisztina vehette át a könyvet a város vezetőjétől.

B. K.

Jól kezdődött!

Sikeres első negyed éven vannak túl az iskola diákjai, tanárai. Az elmúlt években már megszokott versenyzési eredményeket is túlszárnyalva kezdték az őszt. Az iskola igazgatója - Pálóczi Gábor - sok dicsértett tudott kiosztani diákjainak e rövid idő alatt is. Részen kulturális eseményeken való részvételért (Valahol Európában, október 23.-i ünnepség lebonyolításáért) részben sport és elméleti versenyeken való igen eredményes részvételért.



A matematika tudorai

Az iskola diákjainak matematikai „menetelése” tovább tart a tanévben is, ill. kiegészült az anyanyelvi versenyeken való még kiválóbb szerepléssel is.

A Bolyai matematikai csapatverseny megyei fordulójából az iskola hetedik csapata bejutott az országos döntőbe, melyre Budapesten november 22.-én került sor. A Katona Fanni Zsófia, Fórián László, Csizmadia Ádám és Sági Róbert összetételű csapat a nagyon előkelő 8. helyezést érte el a fővárosban, felkészítő tanár: Fogarasiné Tamási Piroska. A Bolyai anyanyelvi versenyszorozatban is kiválóan szerepeltek

a tanulók, a megyei fordulóban egy első és egy második helyezést értek el a hetedikesek: Fórián László, Jantyik Hanna, Katona Fanni Zsófia és Varró Liliána, felkészítő tanár: Katonáné Ferenc Éva és hatodikosok csapata: Poroláb Lilla, Gulyás László, Kiss Bianka, Vigh Emőke, felkészítő tanár: Sáreczkiné Markovics Katalin. Mindkét csapat részt vesz a november 29.-én megrendezésre kerülő országos versenyen Budapesten. (eredmény csak lapzárta után)

Egyéb versenyeredmények: Pesti József Országos szavalóverseny II. helyezés: Nagy Zsófia

Ildikó (8.e.oszt.) az országos döntőbe jutott Lázók Julianna (8.e.oszt.)

Móra Ferenc prózamondó verseny: 1. helyezett Katona Fanni Zsófia (felkészítő: Katonáné Ferenc Éva) Ugyanő a Benedek Elek vers és prózamondó versenyen 2. helyezést is elhozta, itt az első helyet Zákány Levente 8.e osztályos tanuló vívta ki magának. Felkészítő tanár: Sáreckiné Markovics Katalin.

A Benedek napok keretében Debrecenben rendezett versenyen Szabó Nikolett (8.e) angolból első, Bujdosó Márta (7.a) 3., németből Szathmári Zsuzsa (8.a)

3. és matematikából Katona Fanni Zsófia az első helyezett lett. Felkészítő tanáraik: Katonáné Ferenc Éva, Lukácsné Rápolti Gabriella, Fogarasiné Tamási Piroska, Alföldi Zsoltné, Komáromi Margit.

Az „idegen nyelven a színpadon” színjátszó versenyen iskolánk 6. b osztálya harmadik helyezést ért el felkészítő tanár: Sáriné Kerek Edda.

A sportban is van mire büszkének lennie az iskolának a kistérségi és körzeti versenyen a lányok és a fiuk is igen eredményesen szerepeltek. A fiuk labdarúgó csapata az első helyezést hozta el Létavértesről. A kézilabda diákolimpián a lányok a körzeti fordulón 4. korcsoportban kiváló játékkal ugyancsak elsősk lettek.

A lányok az atlétikában a III. korcsoportban csapatban 3. helyezést hoztak el. A fiuk ugyanebben a korcsoportban második helyezettek lettek, és a IV. korcsoportban is a dobogó második fokán állhattak. A sportoló diákokat Szél Gáborné, Lukács József és Cucziné Bálint Marianna készítette fel a versenyekre.

Börcsök Klára

A derecskei I. sz. Állami Általános Iskola 1963-ban végzett 8. b osztály 45 éves találkozózt szervezett. Négy tanár és 23 diák jelent meg a bensőséges beszélgetésen.

A képen ülnek: balról jobbra: Incze Irén (volt diák) Aranyi Zoltánné, Sós Józsefné, Szöllősi Józsefné, Baloghné Arany Olga (tanárok) Mór Piroska (volt diák), első sor: Illés Tóth Mária, Szilágyi Erzsébet, Iklódi Julianna, Borbély Julianna, Bun Irén, Lakatos Teréz, Szántó Margit, Csekő Julianna, Gulyás Anna, második sor: Luxeder Éva, Szilágyi Zsuzsa, Bai Irén, Iklódi Irén, K. Nagy Erzsébet, Fekete Piroska, Szabó Margit, Varga Piroska, Csekő Piroska, harmadik sor: Szabó Judit.

A fotót Iklódi Magdolna készítette.

Találkoztak



A Tilinkó Népdalkör sikere

Nívódíjas lett Népdalkörünk a Budapesten megrendezett Vass Lajos népzenei versenyen. Erről kérdeztük Bene Juditot a csoport vezetőjét.

A Vass Lajos népzenei verseny az egész Kárpát medencére kiterjedő 2 évig tartó rendezvénysorozat. Azért ilyen hosszú mert a verseny első évében zajlanak mindenfelé az elődöntőbe, következő évben a középdöntőbe való megmérettetések, majd a második év végén a döntőre kerül sor Budapesten a XX. kerületi Csili Művelődési Központban.

A mostani Vass Lajos megmérettetés immár a hetedik és ez a sorozat melynek most volt a zárása, 2007-ben kezdődött. Mi a Tilinkó Népdalkör 2007 áprilisában a nagyrábéi elődöntőn voltunk. Az elődöntők általában megyénként vannak megszervezve. A szövetségnek az ország minden szegletében vannak tagjai, aki megszervezik ezeket az elődöntőket. Minden elődöntőn és középdöntőn a csoportok



minősítéseket kapnak: bronz, ezüst, arany, kiemelt arany.

A középdöntőbe és a döntőbe mindig a kiemelt arany minősítéssel mehetnek tovább. Mi így jutottunk Nagyrábéról a középdöntőbe. Az egyik középdöntő amin mi is részt vettünk és már több megye csoportjai képviseltették magukat Derecskén volt 2008 májusában. Innen sikerült a döntőbe kerülni, Hajdú Biharból mi és a püspökladányi népdalkör jutott tovább.

Nagy izgalommal készülünk a budapesti döntőre, az önkormányzat kis busza vitte fel

együttünket amit ezúton is köszönünk. A gyermek és ifjúsági kategóriában versenyeztünk.

A döntőben a legjobbakat három kategóriában díjazták: Nívódíj, különdíj és Vass Lajos nagydíj. Természetesen már az is büszkeség hogy itt lehet valaki hisz a Kárpát medence legjobbjai juthattak ide. Mi ezen az országos bajnokságon nívódíjban részesültünk, aminek nagyon örültünk. 2009-ben újra indul a versenysorozat amelynek döntőjére majd 2010-ben kerül sor. Elindulunk jövőre is és bízunk a sikerben.

Börcsök Klára



Állatbarátok karácsonya

A Derecskei Állatbarátok Közhasznú Egyesülete 2008. december 19-én (pénteken) 15.00 órakor tartja az állatbarát gyerekek és felnőttek részére karácsonyi rendezvényét a Derecske Városi Művelődési Központ nagytermében.

Szórakozás, zene, vetélkedő és meglepetések várják az érdeklődőket.

A 2007-es karácsony a kutyusok számára sem telt el ajándéknélkül. Ezúton szeretnénk megköszönni egy kedves ismeretlen adományát, melyet a következő gondolatok kíséretében kaptunk: Szeretetteljes, békés karácsonyt kívánunk embernek és állatnak egyaránt!

Az INNI-KÉK ITALDISZKONT

(Derecske, Köztársaság u. 81-83.)

széles körű választékkal, kedvező árakkal várja vásárlóit. Rendezvényekre, összejövetelekre visszavásárlási lehetőséggel megrendelést felvesszünk.

December hónaptól kezdődően a **3000.- Ft felett vásárlók**

ajándéksorsoláson vesznek részt,

melyen értékes nyeremények kerülnek kisorsolásra

– **műszaki cikkek**

– **ajándékkosarak**

– **ajándéksomagok**

melyek az üzletben megtekinthetők.

Sorsolás: **2008. december 24-én.**

Ízelítő ünnepi ajánlatainkból:

Bon-bonok

Üveg gyertyatartó borral töltve

Vadászfegyver borral töltve

Karácsonyra, névnapi, születésnapra feliratozott

platinacímkes borok

Egyéb egyedi különlegességek

Nyitva tartás: Hétköznapokon 7-18-ig, szombaton 7-13-ig

Tel: 06/30-360-3356

Békés karácsonyt és eredményekben gazdag boldog új évet kívánunk.

Kereskedelmi cég

SZERVIZ SZERELŐ munkákör betöltésére derecskei munkahellyel min. két éves gyakorlattal rendelkező

mezőgazdasági gépszerelőt keres.

Bér: megállapodás szerint.

Jelentkezni:

postai úton

4130 Derecske, Pf. 18. címen

vagy telefonon

a 30/445-1701 számon.

A Városi Könyvtár és a Városi Művelődési Központ 2008. december 22-től 2009. január 5-ig, technikai okok miatt zárva. Kérjük a lakosság megértését. Békés, Boldog Karácsonyt és sikerekben gazdag Boldog Új Évet kívánunk minden kedves olvasónak.

A Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár dolgozói.

Állati hulla szállítás

2008. november 30-ig heti 2 alkalommal (hétfő és csütörtök)

2008. december 01-től február 28-ig heti egy alkalom (hétfő)

eseti szállítás (nagy testű állatra vonatkozik)

vasárnap kivételével naponta

Bejelentés és gyűjtő zsák kiadása:

Munkanapokon:

– hétfőtől csütörtökig: 7.30-tól 16 óráig

– pénteken: 7.30-tól 13 óráig

Bejelentés az alábbi telefonszámokon:

Munkanapokon 410-005, szombaton: 06-30-869-38-86

VÁROSHÁZI HÍREK

A polgármesteri jelentésben elhangzott, hogy megkezdődött a szennyvízcsatorna-hálózat kiépítésével kapcsolatos víziközmű társulás szervezése. A csatlakozni szándékozók a Polgármesteri Hivatalban és a Városgazdálkodási Kht. székházában illetve a lakossági fórumokon jelezzék szándékukat. Elhangzott még, hogy a kerékpárút műszaki átadása-átvétele folyamatban van, az önkormányzat mindaddig nem fizet a vállalkozónak, míg az a kerékpárutat a szerződésben vállaltak szerint át nem adja.

A Szociális Bizottság elnöke tájékoztatta a képviselő-testületet a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíjak pályáztatási eredményéről. A Bizottság döntése szerint

ez évben negyven pályázatból nyolc került elutasításra. Egy pályázó havi 5000 Ft-os, 3 tanuló 3000 Ft-os, a többi 2000 Ft-os támogatást kapott az önkormányzattól, illetve ennek alapján további támogatásban részesül az államtól. A Bizottság a képviselő-testület által rendelkezésre bocsátott 800.000 Ft-os keretet felhasználta.

Elfogadta a testület a háromnegyed éves gazdálkodásról szóló beszámolót. A beszámoló szerint a város és intézményei eddig 75 %-on teljesítették a bevételi és kiadási előirányzatokat, mely megfelel a gazdálkodás rendjének. A beszámolóból kiderül, hogy a gazdálkodás stabil, az elkövetkező negyedév sem tartogat megle-

petéseket, egyik intézmény sem kényszerül előirányzat-túllépésre.

A költségvetési koncepció elfogadása-kor kiderült, hogy a 2009-es év a gazdasági válság miatt várhatóan újabb költségvetési szigorításokat fog hozni. A bevételek fokozása érdekében a testület áttekintette a helyi adózásról, a közterülethasználatról, a képviselők és a polgármester tiszteletdíjáról valamint az ivóvíz- és csatornadíjakról szóló rendeletet. Változtatást egyedül az ivóvízszolgáltatás terén kezdeményezett: 2009. január 1-jétől 290 Ft-ról 305 Ft-ra, a csatornahasználati díjat pedig 155 Ft-ról 165 Ft-ra emeli. A képviselő-testület és a polgármester tiszteletdíját változatlanul, az eddigi közel minimum szinten hagyja. A Városgazdálkodási Kht. vezetőjének fizetését eddigi munkájának elismeréseként elődjei szintjére, azaz 250.000 Ft-ra emelte.

A határozat szerint 2009-ben elsőbbséget élvez a beruházásokhoz szükséges önerő megteremtése. A civil szervezetek támogatására 7,5 millió forintot tervez a város, és 3.275.000 Ft-ot különít el az idősök karácsonyi csomagjára. Nem tervez létszámbővítést a középiskolában, s a helyi adókedvezmények is változatlanok maradnak.

Elfogadta a testület a Derecskei Hírek szerkesztője által készített szakmai beszámolót, valamint döntött Gurbán György felelős szerkesztő 2009. évi megbízásáról illetve a Derecskei Hírek hirdetési tarifáiról. Takarékosági okokból a következő évben a lap színes oldalainak száma kettővel csökken, így nem növekszik a lap előállítási költsége.

Elfogadta a testület a Derecskei Televízió működtetéséről szóló beszámolót. Egyetért azzal, hogy a műsorkészítéssel továbbra is a püspökladányi Daru Televíziót bízta meg a művelődési ház. A jövőben a kábelszolgáltatóval egyeztetve a tulajdonos önkormányzat igyekszik kiküszöbölni az előforduló hanghibákat.

Döntött a testület a www.derecske.hu városi honlap szakmai beszámolójának elfogadásáról, és meghosszabbította Ifj. Rohács Imre webmester megbízását, valamint 5000 Ft-ról 3000 Ft-ra csökkentette a honlap hirdetési tarifáját bannerenként.

FELHÍVÁS!

Ezúton szeretnénk értesíteni mindenkit,
hogy **2008. november és december hónapjaiban**

Derecskén folytatódik

a 45-65 év közötti hölgyek

mammográfiás emlőszűrő vizsgálatra hívása.

A vizsgálat INGYENES, minden érintett hölgy névre szóló meghívót kap a szűrés helyének és pontos idejének megjelölésével.

Kérjük, figyelje a meghívólevél további információit!
Amennyiben kérdése van, kérjük, érdeklődjön **házi orvosánál,**
vagy a **52/536-865-ös telefonszámon**
a **Kenézy Emlő Centrumnál.**
(4026 Debrecen, Bethlen u. 11-17. I/13.)



ÁNTSZ Balmazújvárosi, Derecske-Létavérségi, Hajdúhadházi Kistérségi Intézete

Nem tudja mit vegyen gyermekének?



MI SEGÍTÜNK!

BRUDER KARÁCSONYI JÁTEKVÁSÁR

a

KASZ-COOP GAZDABOLT-ban

**a Rózsakert Csárda mellett
a KASZ-COOP Derecske Zrt telephelyén.**

Cím: 4130 Derecske, Rózsakert 3. Tel.: 54/411-203



Sült viza, mézes füge, marcipán

A lucullusi lakomától Mátyás király húsz-harminc fogásos reneszánsz ételsoráig eljutva hallgathattak előadást és kóstolhattak ínycsiklandó korabeli ételeket, akik elmentek Antal Károly, történelem tanár gasztronómiai bemutatóval fűszerezett rendhagyó történelem órájára, a Városi Könyvtárba.

A csípős, sötét novemberi délután kellemes szívfoltja volt az étkezési szokások Mátyás király udvarában című előadás, amely a lassan lezáruló reneszánsz év utolsóinak mondható emlékezése volt városunkban. Vajon ehetett-e egy jó paprikás krumplit Mátyás király? Azt még nem, de két-három mázsára is megnövő vizából fejedelmi sült készülhetett, és kipróbálták a fácánsült mellett a páva, a flamingó húsát is. Állítólag kedvenc gyümölcse a füge volt, és a visegrádi palota kútjából ünnepnapokon fehér bor folyt. A szaftos ételek sem paprikás, hagymás szószban úsztak, hanem kenyérbelet morzsoltak hozzá, azzal sűrítették. A hagymát sütve, főzve fogyasztották, Mátyás a ferrarai hagymára esküdött. El is hozatta, ha tehetné. Konyháján kedvelt fűszer volt a bors, melynek ára az arannyal vetekedett. Az ételek íze főként édes savanykás volt, szívesen használták a mézet, bort, tejfölt, ecetet. Mátyás király kedvenc édessége a marcipán volt, mely-



Egy kis ízelítő

nek alapja az olvasztott cukorral elkevert mandulaőrlemény.

Levest alig fogyasztott a reneszánsz úri népesség, de sok volt a gyümölcs, zöldség az asztalon. Fejedelmien tálták a húsokat, gyakran vadászjeleneteket, életből vett képeket ábrázolva az egyes fogásokkal. Különleges gyógyító erőt tulajdonítottak a mustméznek, a forralással sűrített mustnak, amit édesítésre is használtak. Beatrix királynő nyenc konyhai fogásai, a gazdagságot minden részletében érzékeltető lakomák messze földön híressé tették a magyar udvart.

A zsemlét is a feleségének, Beatrixnak köszönhetette a király. Zsemlesütő Péter, aki termékkéért budai polgárjogot nyert, a királyi tanácsadó testületbe is bekerült tetteivel. A felszolgálat is egyedi volt, hiszen ajtólap

magyságú óriás tálakon négy markos legény hordta körbe a földi jókat, amit terítő és tányér nélküli asztalról, zsebkész segítségével ettek meg. A fogyasztható tányér, a kicsit keményre sikerült lepénykenyerek puhítására is szolgált az étel. Igaz volt tehát az egyszeri mese a szegény emberről, aki kanalat nem kapva a kenyér héjával kanalmazta ki ebédje javát.

A drágakövekkel, virággal díszített fogások, a pecsenyék ínycsiklandó fűszeres illata, a híres szerémségi borok ízének megidézése, a zeneszó és társalgás zaja élénk képeket rajzolt a késő utódok gondolataiba. S a régi finomságok modern megtestesüléséből terített asztal, további beszélgetés elindítójaként új elképzeléseket indított útjára...

Zsákai Ildikó

Jól zárták a szezont

2008 októberében Berettyóújfaluban mérették meg magukat a Derecske ÁFÉSZ Városi Lövész Klub tagjai. Az eredmények most is azt bizonyították, hogy megbízható tudással rendelkeznek versenyzőink és utánpótlásban sincs hiány.

Az ifjúsági kategóriában Sági Zoltán 178 körrel első lett és a 6.7. helyen is fiataljaink végeztek. A női kategóriában az első négy helyet derecskeiek hozták el: 1. Antal Jánosné 189 körrel, 2. Kovács Lászlóné 180, 3. Kósziné Szabó Erzsébet 161, 4. Kovács Krisztina 151 körrel végzett. Férfi kategóriában a 2.3. és 4. helyet hozták haza a sportolóink. Második helyen Antal János 176 körrel, mögötte Szöllösi Sándor 175 és Kovács László 175 körrel végzett. Csapatban az első és harmadik helyet is a Lövész klub csapatai hozták el.

November 15.-én Debrecenben a Köztársaság kupa 2. fordulóján 20 lövéses kispuskás és sportpisztolyos versenyszámban álltak rajthoz a derecskei lövészek. Női kategóriában az első és második helyet is elhozták: Antal Jánosné (182 kör) Kovács Lászlóné (162 kör). A férfiak újra a 2.3. és 4. helyet hozták el: 2. helyezett Szöllösi Sándor (170 kör) mögötte Kovács László (164) Antal János (158 kör), az ifiknél Aranyi Anita (107) és Sági Zoltán (161) a 2. ill. a 3. helyet szerezték meg. Pisztoly: nőknél 2. helyezést Kovács Lászlóné, férfiaknál 1. helyezett Szöllösi Sándor, 2. Antal János, 4. Kovács László, az ifiknél Sági Zoltán 2., Kiss Dénes 3., Szántó Dávid 5. helyezést ért el.

Börcsök Klára

Reumatológiai és fizioterápiás magánrendelés

Dr. Fürjes Andrea,

reumatológia és fizioterápia szakorvosa

Rendelés: szerda 10-14 óra (időpontegyeztetéssel ettől eltérően is)

Bejelentkezés: 06/30-9454-038

- Reumatológiai vizsgálat • Arteriográfia • Termográfia
- Voll-féle elektroakupunktúra

Fizioterápiás kezelések:

Békésiné Börcsök Andrea, 06/30-2190-297

Egészségügyi dolgozóknak kedvezmény!

Derecske, Rákóczi u. 5.sz. alatti rendelőintézet 1. emeletén

Élen telelnek

Utolsó két elmaradt mérkőzését is bepótolta a Derecske KK a megyei kézilabda bajnokságban, s ezzel a hölgyek őszi küzdelemsorozata is véget ért. A tavaszi folytatást a Balmazújváros várhatja az élről.

Mivel a derecskeiek a bajnokság közben kapcsolódtak be a sorozatba, így több mérkőzésüket is hét közben, illetve az őszi szezon hivatalos zárását követően tudták csak bepótolni. Így az elmúlt napokban előbb a Püspökladányi Tünet SE, majd a Debreceni SC-SI ellen tudták lekötelezettségüket. Előbbi mérkőzésüket 36-29-re, utóbbit 32-28-ra meg is nyerték, így az őszi első Balmazújvárossal azonos pontszámot elérve, a második helyen telelhetnek. A harmadik helyen a Tünet SE várhatja a folytatást.

A bajnokság őszi végeredménye:

1. Női Kézilabda Klub Balmazújváros	10	8	1	1	272-203	17
2. Derecske KK.	10	8	1	1	290-239	17
3. Tünet SE Püspökladány	10	7	0	3	278-211	14
4. Berettyó MSE	10	7	0	3	243-229	14
5. Nagyhegyesi SE	10	6	1	3	255-203	13
6. Földes Nagyközségi SE	10	4	1	5	178-221	9
7. LÉTAFIT SE. Létavértes	10	4	0	6	228-219	8
8. Nyíradonyi VVTK	10	4	0	6	209-262	8
9. Deb. Sportcentrum-Sportiskola	10	3	0	7	265-268	6
10. Komádi Sport Egyesület	10	1	0	9	186-229	2
11. Kabai Kézilabdások SE	10	1	0	9	155-275	2

A kényszer szülte új világ

Elhúzott függöny, zárt ajtó, a cégtábla sem igaz már. Mi történt, hová lett a Delta?

A Derecskei Szövker megszüntette a Delta áruház korábbi üzemeltetési módját, profilváltás miatt új hasznosítást nyert az épület. A munkanélküliségtől megriadó két korábbi alkalmazott Lénárt – Tikász Kft. néven tovább kívánja folytatni a Delta tevékenységét, immár vállalkozói formában. Új üzletük a főutcán, a Háztartási bolt mellett, a régi cukrászda helyén nyílt meg.

Lénárt Józsefné, ügyvezető igazgatótól megtudtuk, hogy a továbbiakban a megszokott árukészlet mellett akciókkal, kedvezményekkel és bővülő kínálatlalt várják vásárlóikat. Ajándék-részleget is terveznek a vas-műszaki, háztartási cikkek mellé. Az új üzlet beindítása óriási papírmunkát, bonyolult eljárási rend betartását követeli. Ezúton köszöni a jegyző asszony segítségét, rugalmasságát, támogató hozzáállását.

– Bajba kerültünk, veszélyben volt a munkahelyünk, s a családjaink összefogtak és az újrakezdés lehetőségét kaptuk. Új lendületünk, remélem, a hozzánk betérők meglegedettségére szolgál.

Lénártné Juci és Tikász Imre vállalkozása, a Delta Vas-Műszaki üzlet, reméljük, az új helyzetben is a város igényeihez igazodó kínálatlalt és árakkal tud szolgálni.

Győződjünk meg róla!

Zsákai Ildikó

ANYAKÖNYVI HÍREK

■ SZÜLETÉSEK:

2008. október 17.

Jakó Zsanett

Jakó Csaba – Patka Szilvia

október 21. **Hamza**

Dalma Eliza

Hamza Miklós – Rézműves Andrea

október 30.

Kun Norbert

Kun Norbert – Oláh Annamária

október 30.

Matolcsi Bence Szabolcs

Matolcsi Szabolcs – Vasvári Tímea

október 31.

Nagy Attila Mátyás

Nagy Attila – Gyöngyösi Anita

november 1.

Kovács Ábel Dénes

Dr. Kovács Imre Csaba – Donka

Judit

november 5.

Ugrai Milán László

Ugrai László Sándor – Lakatos

Adrienn

■ HÁZASSÁGKÖTÉS:

2008. október 25.

Borbély Gabriella – Katona Péter

■ 50 ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓJUKAT ÜNNEPELTÉK:



2008. november 1.

Marczin József – Szabó Róza



november 6.

Czirják Imre – Kiss Erzsébet

■ 60 ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓJUKAT ÜNNEPELTÉK:



2008. november 17.

Kiss Lajos – Porkoláb Erzsébet



november 17.

Szatmári Sándor – Kerecsenyi Irma

■ HALÁLESETEK:

2008. október 21.

Kiss Imréné

(sz.: Szilágyi Piroska)

volt Derecske, Kölcsey u. 11. (77)

október 26.

Hatházi Józsefné

(sz.: Tripsó Erzsébet)

volt Derecske, József A. u. 6. (81)

október 31.

Bernáth Áron

volt Derecske, Rákóczi út 58. (69)

november 1.

Ádány Zoltán

volt Derecske, Köztársaság út 26.

(65)

november 11.

Naményi Péter

volt Derecske, Köztársaság út 98. (58)

november 19.

Szabó Albert

volt Derecske, József A. u. 2. (85)

november 25.

Horváth Sándor

volt Derecske, Szabó P. u. 10/B.

(Tüzér u. 12.) (75)

Felhívás!

A Derecskéért Civil Összefogás Egyesület (volt Derecskéért Polgári Kör Egyesület) pályázatot hirdet az egyesület szellemiségét kifejező logó készítésére. Az A4 méretben kézzel vagy számítógéppel megrajzolt munkákat az alkotó nevének és elérhetőségeinek feltüntetésével 2009. január 31-ig az Oázis Ifjúsági Házban lehet leadni. Az első három helyezett pályázó könyvjutalomban részesül.

A Polgármesteri Hivatal ünnepi munkarendje

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a Polgármesteri Hivatal ünnepi munkarendje az alábbiak szerint alakul:

- december 22-23-án ügyfélfogadás 7.30 – 12. 00 óráig, délután zárva
- december 24. – január 04-ig zárva, első munkanap 2009. január 05.
- december 29-30-31. anyakönyvi ügyekben 06–20–669–7171-es telefonszámon ügyeletet biztosítunk.

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet Kíván a Polgármesteri Hivatal dolgozói nevében

Iklódiné Szilágyi Katalin
jegyző

A Bursa-támogatásokról

A képviselő-testület szociális bizottsága 2008.november 13-i ülésén bírálta el a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíj-pályázatra benyújtott kérelmeket. A testület határozatában 2009. évre 800 e Ft összegű támogatási keretet állapított meg, és elfogadta a felsőoktatási tanulmányokat folytató fiatalok ösztöndíj-támogatásáról szóló 33/2008./X.31./ számú rendeletet.

A rendelet alapján az a felsőoktatási intézményben tanuló, illetve tanulmányait megkezdeni kívánó utolsó évfolyamos középiskolai tanuló részesíthető támogatásban, aki derecskei állandó lakóhellyel rendelkezik,

és szociálisan rászorult. A rendelet értelmében szociális rászorult az a kérelmező, akinek a családjában az egy főre jutó havi jövedelem a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 130%-át /jelenleg 37.050 Ft-ot nem haladja meg. Határidőben – 2008. október 31. napjáig 42 pályázat érkezett. A bizottság minden pályázatot elbíralt és rászorultsági alapon rangsorolt. A bizottság döntése értelmében az 42 pályázó közül 1 pályázó részére havi 5.000 Ft, három pályázó részére havi 3.000 Ft, 30 pályázó részére havi 2000 forint támogatást állapított meg. A pályázók közül 41 fő /A típusú / – jelenleg felsőoktatási intézmény hallgatója nyújtott be támogatás iránti kérelmet. Közülük 34 fő részesül tíz hónapig – két egymást követő félévben – havi 2.000-5.000 forint összegű támogatásban. Egy fő/B típusú / – jelenleg utolsó évfolyamos középiskolai tanuló nyújtott be kérelmet. A bizottság a kérelmet nem támogatta. Az ösztöndíjak kifizetése a felsőoktatási intézményekben történik. Az első összeg kifizetése: a jelenleg is felsőoktatásban tanulók esetén: 2009. március hó. A bizottság döntéséről 2008. december 5. napjáig írásban értesíti a pályázókat.

Ingatlanok síktalanítása

Felhívom Derecske Város tisztelt lakosainak figyelmét, hogy az ingatlanaik előtti járdaszakaszon a hóeltakarítást, a járda síktalanítását a balesetek elkerülése érdekében a tél folyamán szíveskedjenek folyamatosan végezni. Kérem a tulajdonosokat, hogy az üresen álló ingatlanaik előtti járdaszakaszon is végezzék el a síktalanítást és a hóeltakarítást. Munkájukat előre is köszönöm.

Tisztelettel:

Bakó István polgármester

Apróhirdetések

Kellemes karácsonyi ünnepeket, örömben gazdag boldog új évet kívánok mindenkinek!

Lázókné Varga Edit
női-férfi fodrász
Tel: 54/423-015

Családi kertés ingatlan eladó!

A Sátorkertben 225 m² telken 2,5 szobás, nagy nappalis, gázfűtéses lakás, különálló egyszobás, fürdőszoba-konyhás, összkomfortos melléképülettel, három garázzsal, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 06/30/399-2733.

FELHÍVÁS!

Értesítem a Tisztelt Lakosságot, hogy
2009. január 9-én, pénteken
13-16 óráig
2009. január 12-én, hétfőn
13-16 óráig
a Derecskei Városgazdálkodási Kht.
végzi a szelektív-hulladékgyűjtők mellé
kihelyezett fenyőfák elszállítását.

Tisztelettel:
Végső Zoltán
ügyvezető

Idősek karácsonyi csomagja

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosokat, hogy a 65. életévüket betöltött személyeket Derecske Város Önkormányzat Képviselő – testülete a közelgő karácsonyi ünnepek alkalmából ajándéksomagban részesíti.

Az ajándéksomagok 2008. december 11-én (csütörtökön) de. 8.00 – 12.00 és du. 13.00 – 17.00 óráig, 12-én (pénteken) 8.00 – 11. 00 óráig vehetők át a Polgármesteri Hivatal Házasságkötő termében.

A csomag átvételéhez a hivatalból küldött értesítő és a személyi igazolvány bemutatása szükséges.

Tisztelettel:

Bakó István polgármester

FELHÍVÁS

Tisztelt Fogyasztók!

A Derecskei Városgazdálkodási Kht. mint a város víz- és csatornahálózat üzemeltetője felhívja a fogyasztók figyelmét, hogy akinek lejárt esedékességu (3 db fizetetlen) víz- és csatornadíj tartozása van, az 2008. december 15-ig fizesse be a Kht. pénztárába.

Ha a fizetési kötelezettségének nem, illetve csak részben tud eleget tenni a fenti határidőig, az keresse fel a Kht. irodáját a részletfizetési megállapodás megkötése végett.

Aki a tartozását a fenti határidőre nem rendezi, illetve a részletfizetés lehetőségét sem kívánja igénybe venni, mint segítséget, annak – a szolgáltatási szerződésben foglaltaknak megfelelően a vízszolgáltatást korlátozzuk illetve megszüntetjük minden további értesítés nélkül.

Végső Zoltán
ügyvezető

Derecskei Hírek

Derecske havonta megjelenő városi lapja.

Felelős szerkesztő: Gurbán György.

A szerkesztőség címe:

Derecske, Köztársaság út 87.

Telefon: 06 (54) 410-078.

Felelős kiadó:

Derecske város önkormányzata.

Derecske, Köztársaság út 87.

ISSN 1215-4229